

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**L05WKG/L05NKG**

## НАИМЕНОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



## **ОЧЕНЬ ВАЖНО ! ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или лицами, имеющими аналогичную квалификацию, во избежание опасности.

Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Чтобы избежать поломок, вызванной неправильным использованием аппарата без воды, в аппарате для воды была установлена защита от перегрева на горячем баке - при использовании без воды ручной термостат отключит питание и аппарат не сможет снова работать до тех пор, пока ручной термостат не будет включен сотрудником сервисного центра. **Это негарантийный случай.**

### **ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Всегда отключайте аппарат из розетки, когда в нем заканчивается вода.

Если по какой-либо причине питание было отключено, подождите пять минут, прежде чем снова включать аппарат.

Установите аппарат с компрессорным охлаждением в хорошо проветриваемом помещении, убедившись, что с обратной стороны имеется зазор не менее 10 см для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха.

Уровень шума аппарата ниже 70 дБ.

Расположите аппарат в пределах досягаемости подходящей заземленной электрической розетки, оборудованной УЗО.

Чтобы предотвратить рост бактерий, не размещайте дозатор воды под прямыми солнечными лучами или перед вентиляционными отверстиями отопления.

Выберите место, где пол ровный. Если пол, где установлен аппарат неровный, используйте прокладку под одной из ножек у его основания и выровняйте его.

Аппарат проходит чистку на заводе-изготовителе. Однако резервуары и внутренние соединительные трубки необходимо продезинфицировать и промыть пресной водой перед использованием. Рекомендуется регулярная очистка и санитарная обработка для обеспечения хорошего качества потребляемой воды.

Перед включением аппарата в электрическую сеть, проверьте маркировку питания на задней панели устройства, чтобы убедиться в правильности подключения к источнику питания. Использование неправильного источника питания может привести к серьезным повреждениям.

Никогда не кладите сигареты на крышку аппарата. Не используйте его в качестве полки для растений или для хранения других предметов. Следите за тем, чтобы вокруг аппарата не было пыли и грязи.

Если вода случайно попадет в электрическую часть аппарата, отключите устройство от сети, удалите излишки воды и высушите перед повторным вводом в эксплуатацию.

Не размещайте аппарат воды в местах, где температура может опуститься ниже точки замерзания. Подходящая температура окружающей среды составляет от 10°C до 32°C. Если произошло обледенение, дайте аппарату постоять несколько минут, чтобы весь лед в резервуаре растаял. Добавьте горячей воды, чтобы ускорить этот процесс. Выключите электропитание если не пользуетесь аппаратом длительное время, это экономит энергию и продлевает срок службы компрессора.

Используйте аппарат только в помещениях. При использовании и перемещении аппарата, пожалуйста, не наклоняйте его более чем на 45 градусов. Пожалуйста, не используйте его в режиме разбрызгивания воды; аппарат также нельзя дезинфицировать путем разбрызгивания воды.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- 1) Не мойте аппарат водой, это может привести к поражению электрическим током. Пожалуйста, протирайте его мягкой тканью.
- 2) При использовании минерализованной воды, аппарат необходимо чистить каждые 2 месяца.
- 3) **Используйте розетку с заземлением и УЗО; шнур и вилка должны быть сухими.**
- 4) Не разбирайте вилку блока питания и не удлиняйте провод питания, что может привести к перегреву или возгоранию и поражению электрическим током.
- 5) Не выключайте аппарат, вставляя или вытаскивая блок питания во время работы машины, поскольку это очень опасно.
- 6) Прибор должен быть расположен таким образом, чтобы к электрической вилке был доступ.
- 7) Не используйте аппарат в помещении с повышенной влажностью, это опасно, может привести к поражению электрическим током.
- 8) Не устанавливайте аппарат рядом с нагревательными приборами, или под прямыми солнечными

лучами.

- 9) При перемещении аппарата, пожалуйста, не переворачивайте аппарат и чрезмерно не наклоняйте, чтобы избежать поломок.
- 10) Пожалуйста, не разбирайте и не ремонтируйте аппарат самостоятельно. В случае возникновения какой-либо неисправности, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
- 11) Во время работы аппарата не позволяйте детям играть с аппаратом или рядом с ним, это опасно.
- 12) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора были открыты особенно в процессе размораживания.
- 13) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.
- 14) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не используйте электроприборы внутри шкафа для хранения пищевых продуктов прибора, если он входит в комплект поставки аппарата.
- 15) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Хладагент в компрессоре R600a. Не повредите контур хладагента.
- 16) Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации прибора из-за содержащегося в нем легковоспламеняющегося газа. Перед утилизацией прибора, пожалуйста, снимите дверцы, чтобы дети не оказались в ловушке.
- 17). Не храните и не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся вещества и жидкости вблизи этого или любого другого прибора.
- 18). Не используйте аппарат с поврежденным электрическим кабелем. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен в сервисном центре, во избежание опасности поражения электрическим током.
- 19). Не разбирайте вилку блока питания и не удлиняйте провод питания, что может привести к перегреву или возгоранию и поражению электрическим током.
- 20). Отключите аппарат от сети перед чисткой или перед тем как протереть пролитую на аппарат воду.
- 21). Не пытайтесь обслуживать кулер самостоятельно.
- 22). Не выключайте аппарат, вставляя или вытаскивая блок питания во время работы машины, поскольку это очень опасно.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

1. Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знанием, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
2. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
3. Всегда отключайте аппарат из розетки, когда в нем нет воды.
4. Если по какой-либо причине питание отключено, подождите пять минут перед повторным включением.
5. Установите аппарат с компрессорным охлаждением в хорошо проветриваемом помещении, убедившись, что с обратной стороны имеется зазор не менее 10 см для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха. Уровень шума аппарата ниже 70 дБ.
6. Никогда не переворачивайте устройство вверх дном и не наклоняйте его более чем на 45 градусов.
7. Никогда не используйте в этом аппарате другие жидкости, кроме чистой, фильтрованной воды или бутилированной воды.
8. Если вода случайно попадет в электрическую часть аппарата, отключите устройство от сети, удалите излишки воды и высушите перед повторным вводом в эксплуатацию.
9. Пожалуйста, не разбирайте и не ремонтируйте аппарат самостоятельно. В случае возникновения какой-либо неисправности, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

#### **ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ**

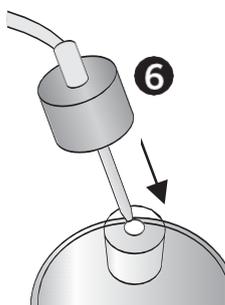
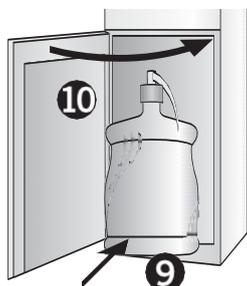
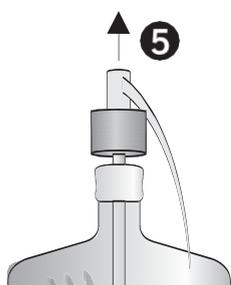
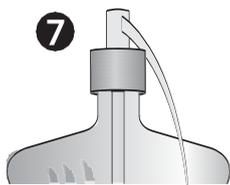
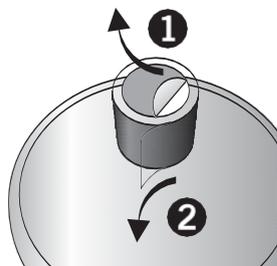
Во избежание вызванных замерзанием повреждений аппарата в холодное время года **ХРАНИТЬ И ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ТЁПЛОМ ПОМЕЩЕНИИ!**

Если потребуются транспортировка в холодное время года **НЕОБХОДИМО** полностью слить воду из аппарата:

1. Установите выключатели нагрева и охлаждения в положение «OFF».
2. Откройте дверцу аппарата и вытащите бутылку, а из неё подающую трубку. Отсоедините газовый баллон.
3. Сливайте воду через горячую, холодную и газ. главнши пока не прекратится подача.
4. Далее убедитесь, что горячая вода в аппарате остыла. Возьмите емкость для воды и слейте остатки воды из сливного отверстия на задней панели кулера.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА

Установите бутылку как указано ниже.



1. Поставьте бутылку с водой рядом с аппаратом и снимите защитную пленку с бутылки
2. Снимите наклейку с крышки
3. Откройте дверцу
4. Достаньте пустую бутылку
5. Выньте подающую трубку из верхней части бутылки
6. Установите подающую трубку в новую бутылку
7. Убедитесь, что она надежно зафиксировала бутылку
8. Поднимите бутылку и поставьте ее на дно дозатора
9. Аккуратно вставьте бутылку в дозатор
10. Закройте дверцу.

**Внимание:** если в бутылке нет воды, аппарат издаст предупреждающий звук и не будет работать

## РАБОТА С ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ



Клавиши подачи воды

Индикаторы

Убедитесь, что расположенные на задней панели переключатели нагрева и охлаждения находятся в положении **"выключен"**!

Подключите аппарат к бытовой электросети (используйте розетку с **заземлённым контактом и оборудованной УЗО**), после чего заработает насос аппарата, который закачивает воду из бутылки во внутренние баки. После того, как вода из бутылки больше не заполняет баки аппарата, необходимо убедиться, что при нажатии клавиши горячей воды, вода из краника идет **непрерывной струёй** . , вода из краника идет непрерывной струёй ! Чтобы начать подачу горячей воды **КОСНИТЕСЬ** сначала клавиши блокировки «Unlock» (слева от клавиши горячей воды) , а затем **КОСНИТЕСЬ**

КЛАВИШИ горячей воды  и коснитесь ещё раз, чтобы прекратить подачу. Только после того как вы убедитесь, что подача непрерывна можно включить систему нагрева и охлаждения. Переключатели расположены на задней панели кулера – нужно поставить их в положение "ON"

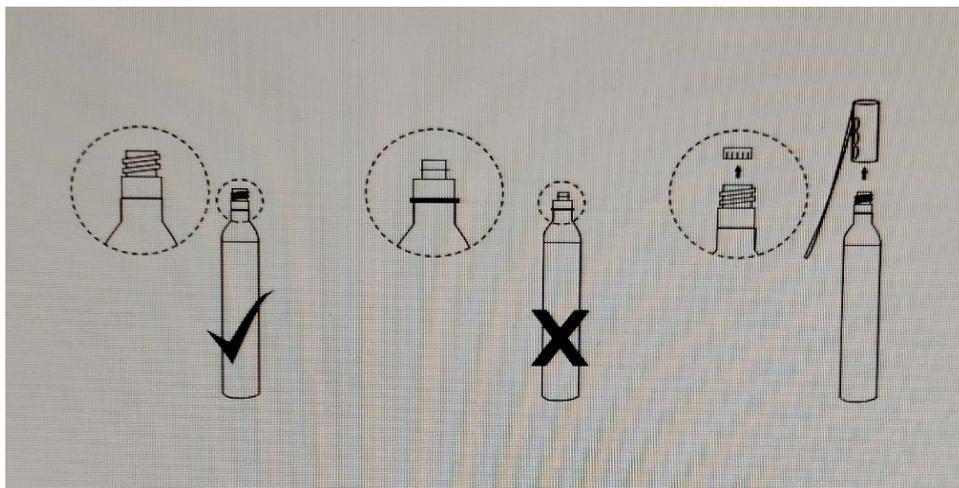
("I") - включатся ИНДИКАТОРЫ нагрева  и охлаждения  . После достижения необходимой температуры индикаторы отключатся. Далее нагрев и охлаждение будут происходить в автоматическом режиме. Для подачи воды касайтесь соответствующих клавиш ( для подачи горячей надо сначала коснуться клавиши «Unlock») .Если вода в бутылки закончится, то раздастся 10 предупреждающих звуковых сигналов, функции нагрева и охлаждения отключатся. Замените бутылку, закройте дверцу – после набора воды нагрев и охлаждение включатся.

**Перед упаковкой и отгрузкой данное устройство прошло тестирование и санитарную обработку. При перевозке в баке и трубах могут накапливаться пыль и запахи. Перед тем как пить воду, следует слить из диспенсера не менее двух литров воды из каждого крана.**

Далее убедитесь, что при нажатии на клавишу газированной воды она поступает, теперь можно подключать баллон CO2.

## УСТАНОВКА/ЗАМЕНА БАЛЛОНА CO2

Пожалуйста, обратите внимание, что редуктор совместим только с баллоном с винтовым соединением CO2 и несовместим с баллоном с быстроразъемным соединением. Предупреждение! Затягивайте только вручную. Не используйте инструмент!



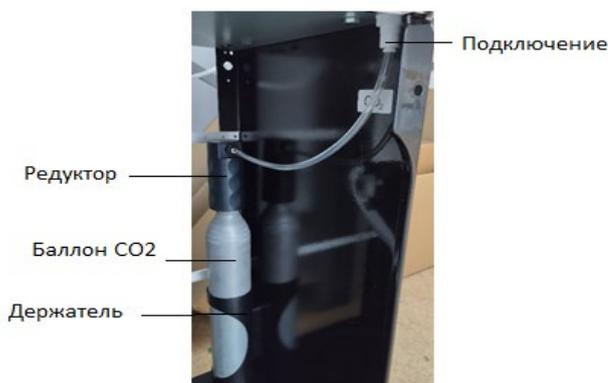
Трубка с газовым редуктором подключена к быстросъёмному соединению, расположенному справа на потолке отсека для установки бутылки ( см. рис). Редуктор **СПЕЦИАЛЬНО НЕ ДО КОНЦА** прекручен к баллону CO2. Баллон установлен в держателе с магнитами.

### Порядок подключения.

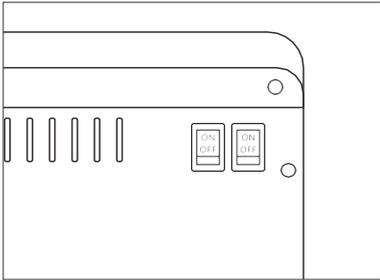
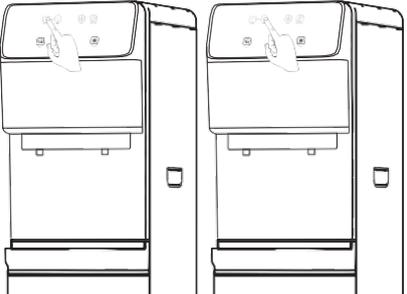
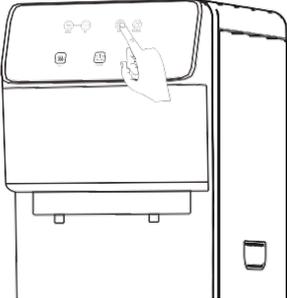
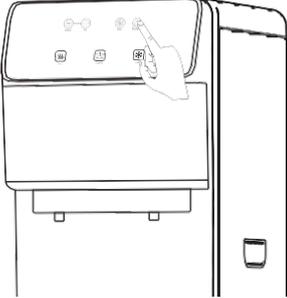
1. Убедитесь, что при нажатии на клавишу газированной воды она поступает.
2. Удалите транспортировочную стяжку.
3. Возьмите баллон вместе с держателем ( он держится на магнитах).
4. Извлеките баллон (вместе с редуктором) из держателя и до конца вкрутите его в редуктор по часовой стрелке.
5. Поместите баллон в держатель и закрепите на магниты в углу.

Вода достигнет нормального уровня газации через 2-3 часа.

Баллона хватает на 60 литров газированной воды. Баллоны заправляемые – меняйте использованный баллон на заправленный у производителя или приобретайте новый.



## ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

<ul style="list-style-type: none"><li>• Нажмите на выключатель горячей и холодной воды позади прибора, чтобы включить функцию нагрева и охлаждения.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Коснитесь клавиши блокировки, затем коснитесь клавиши подачи горячей воды, чтобы начать подачу горячей воды. Коснитесь ещё раз, чтобы прекратить.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Коснитесь клавиши подачи холодной воды, чтобы начать подачу холодной воды. Коснитесь ещё раз, чтобы прекратить.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Коснитесь клавиши подачи газированной воды, чтобы начать подачу газированной воды. Коснитесь ещё раз, чтобы прекратить.</li></ul>	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УКАЗАНЫ В ТАБЛИЦЕ НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ АППАРАТА

**Производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, не ухудшающие его потребительских свойств, с целью улучшения его технических характеристик. Это не является недостатком товара. Актуальную версию инструкции Вы можете найти на нашем сайте [www.vatten.ru](http://www.vatten.ru) Товар сертифицирован. Более подробную информацию о сертификации продукции вы можете получить на нашем сайте [www.vatten.ru](http://www.vatten.ru)**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УКАЗАНЫ В ТАБЛИЦЕ НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ АППАРАТА